

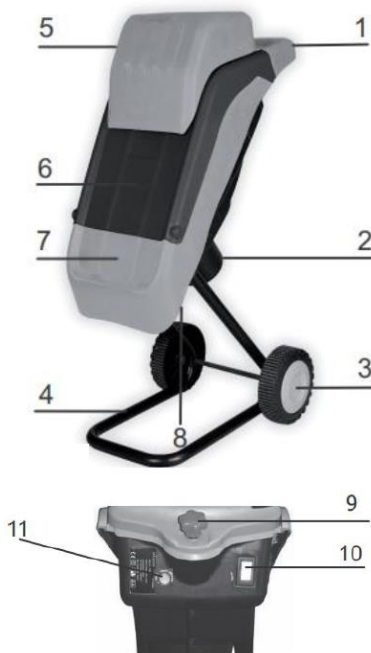


**MANUAL DE UTILIZARE  
TOCATOR RESTURI VEGETALE  
WS 2500**



## Descriere / Description

1. Maner si aparatoare / Handle and cover
2. Motor / Motor
3. Roti / Wheels
4. Cadru suport / Chassis
5. Orificiu incarcare / Feed hopper
6. Carcasa produs / Shredder body
7. Orificiu evacuare / Discharge chute
8. Ax / Axle
9. Surub acces cutite / Blade cover knob
10. Intrerupator On/Off / On/Off switch
11. Buton resetare / Interlock switch



## Date tehnice / Technical data

|  |                              |
|--|------------------------------|
| <b>Cod produs / Product's code</b>         | <b>681361</b>                |
| Tensiune - Frecventa / Voltage - Frequency | 230 V ~50 Hz                 |
| Putere nominala / Input power              | 2500 W                       |
| Viteza in gol / No load speed              | 4500 /min                    |
| Diametru maxim taiere / Max cut diameter   | 45 mm                        |
| Volum sac colectare / Bag volume           | 50 L                         |
| Nivel maxim zgomot / Max noise level       | LwA = 106 dB(A), K = 3 dB(A) |
| Clasa izolare / Insulation class           | II                           |
| Greutate /Weight                           | ~ 10 kg                      |

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati aceste instructiuni pentru consultari ulterioare.



**Avertizare!** Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

## Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
|  | <b>ATENTIE!</b>   |  | Cititi manualul inainte de utilizare!   |
|  | Purtati manusi de protectie!  |  | Purtati ochelari de protectie!  |
|  | Purtati incaltaminte de protectie!  |  | Purtati masca de protectie respiratorie!  |
|  | Purtati antifoane!  |  | Nu folositi produsul in conditii de precipitatie (ploaie, ninsoare, vant etc.)! |
|  | Atentie! Cutite in miscare! Tineti mainile la o distanta sigura de aparat in timpul functionarii  |  | Produsul este dublu izolat.   |
|  | Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene   |  | Atentie! Pot fi antrenate obiecte cu mare viteza!                               |
|  | Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE) si face obiectul unei colectari separate. Predati deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) doar la centre autorizate de colectare si reciclare a DEEE. |  |   |

## Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

### Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Zonele intunecate pot crea accidente.
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copiii sau persoanele neautorizate in zona de lucru. Distragerea atentiei poate cauza pierderea controlului.

## Masuri de siguranta pentru uneltele electrice



**ATENTIE! VERIFICATI INTOTDEAUNA CA TENSIUNEA DE ALIMENTARE SA CORESPUNDA CU CEA INSCRISA PE PLACUTA PRODUSULUI.**

- Nu folositi uneltele electrice cu mainile ude.
- Nu rasuciti cablul electric de alimentare al produsului.
- Nu transportati produsul tinandu-l de cablul electric si nu trageți de cablul electric pentru a il scoate din priza.
- Tineti cablul electric de alimentare la distanta fata de sursele de caldura, de petele de ulei, de grasimi, de obiecte ascutite.
- Verificati stecherul si cablul electric in mod regulat si in caz de deteriorare a acestora apelati la un electrician autorizat. Nu folositi uneltele electrice al caror cablu de alimentare este deteriorat.
- Inspectati vizual uneltele electrice inainte de a le porni. Nu folositi uneltele electrice deteriorate.
- Inainte de utilizare, verificati ca toate suruburile sa fie bine stranse, iar accesoriile sa fie montate si fixate corect.
- Folositi doar accesorii compatibile. Nu incercati sa folositi sau sa adaptati accesorii incompatibile sau improvizatii.
- Evitati pornirile accidentale. Asigurati-va ca intrerupatorul este in pozitia "Oprit" inainte de introducerea cablului de alimentare in priza. Nu folositi uneltele electrice ale caror intrerupatoare nu functioneaza corespunzator.
- Nu utilizati produsul in conditii de ploaie sau umiditate excesiva. Patrunderea apei in interiorul acestuia creste riscul unui scurtcircuit.
- Pentru utilizare in aer liber, folositi cabluri de prelungire care sunt atestate și marcate în mod corespunzător pentru utilizarea in mediul exterior.
- Nu suprasolicitati produsul! Acesta poate fi folosit in conditii de siguranta daca sunt respectati parametrii de exploatare care il caracterizeaza. Nu utilizati uneltele electrice cu un alt scop fata de cel pentru care sunt destinate.

## Masuri de siguranta personala

- Nu folositi uneltele electrice daca sunteti obosit, sub influenta alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor care va pot afecta capacitatea de concentrare.
- Intotdeauna utilizati o imbracaminte adecvata. Nu purtati haine largi sau bijuterii. Daca aveti parul lung, acesta trebuie legat. Apare riscul prinderii acestora de catre partile componente ale masinii aflate in miscare.
- Daca exista posibilitatea de instalare a dispozitivelor de evacuare a prafului atunci asigurati-va ca acestea sunt conectate si utilizate corect.
- Faceti pauze ori de cate ori este nevoie. Utilizarea continua pe perioade lungi de timp a uneltelor electrice poate provoca o stare de oboseala care poate duce la accidente.
- Opriti uneltele electrice atunci cand nu le folositi.

## Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

## Masuri de siguranta specifice tocatorului de crengi si resturi vegetale



- Purtați echipament individual de protecție în timpul utilizării și manevrării produsului: manși de protecție, ochelari de protecție, antifoane, încălțăminte de protecție care să vă asigure aderența sporită și masca de protecție a căilor respiratorii.



- Nu folositi produsul in conditii de precipitatii, umezeala excesiva sau vant puternic!



- Asigurati-va ca oamenii si animalele din jur se afla la o distanta de siguranta fata de zona de lucru. Opriti imediat functionarea produsului daca observati apropierea acestora de zona de lucru!



- In timpul functionarii pot fi antrenate obiecte si particule cu mare viteza in zona de evacuare! Lucrati cu atentie sporita pentru a evita sa fiti lovit de acestea! Pastrati o distanta de siguranta de zona de evacuare a resturilor tocate!



- Atentie! Cutite in miscare! Tineti mainile la o distanta de siguranta de orificiul de alimentare! Nu introduceti mainile in orificiul de evacuare! Folositi impingatorul inclus in pachet pentru impingerea crengilor si resturilor vegetale in orificiul de alimentare!

- Verificati ca produsul sa fie montat corect si complet inainte de utilizare. Toate aparaturile trebuie sa fie montate. Este interzisa utilizarea produsului fara aparaturile si capacele de protectie montate.
- Amplasati produsul pe o suprafata solida, stabila si plana.
- Este interzis sa utilizati produsul fiind amplasat pe suprafete precum pietrisul sau alte suprafete de pe care pot fi antrenate obiecte si particule mici de catre evacuarea produsului.
- Inainte de fiecare utilizare verificati ca orificiile de alimentare si evacuare sa nu fie blocate sau obturate.
- Nu apropiati sau introduceti mainile sau alte parti ale corpului in orificiile de alimentare sau de evacuare. Pericol de vatamare!
- Nu purtati haine largi, bijuterii sau alte obiecte care ar putea fi prinse de cutitele in miscare. Daca aveti parul lung, acesta trebuie strans. Pericol de vatamare!
- Nu va inclinati peste produs.
- Suprafata pe care este asezat produsul trebuie sa fie la acelasi nivel cu suprafata pe care stati dumneavoastra.
- Verificati crengile si resturile vegetale inainte de a le introduce in aparat. Asigurati-va ca acestea nu contin pietre, sarme si alte resturi metalice, sticla sau alte obiecte straine.
- Nu impingeti crengile si resturile vegetale in orificiul de alimentare cu mana! Folositi impingatorul inclus in pachet.
- Nu inclinati produsul in timpul functionarii.
- Opriti imediat functionarea produsului daca se aud zgomote anormale sau observati vibratii excesive.
- Opriti imediat functionarea produsului in cazul unui blocaj.
- Urmariti acumularea materialului tocat. Nu lasati materialul tocat sa blocheze orificiul de evacuare.
- Opriti functionarea produsului si scoateti-i stecherul din priza atunci cand:
  - parasiti aparatul;
  - curatati un blocaj;
  - faceti reglaje sau mentenanta;
  - aparatul vibreaza sau scoate zgomote anormale;
  - curatati/degajati materialul tocat;
  - atasati/detasati sacul de colectare;
  - transportati produsul.

## **Domeniu de utilizare**

Tocatorul de crengi si resturi vegetale este destinat uzului personal pentru maruntirea crengilor si resturilor vegetale.

**NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL.**

**RESPECTATI DIAMETRUL MAXIM AL CRENGILOR SPECIFICAT IN ACESTE INSTRUCIUNI.**

## **Pregatirea pentru punerea in functiune**



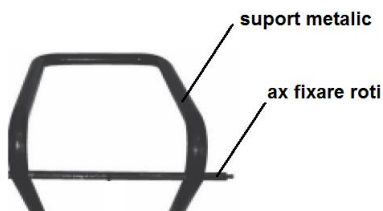
**ATENTIE! DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA INAINTEA INCEPERII ORICAREI OPERATIUNI DE MONTAJ, REGLARE SAU INTRETINERE.**

### **Asamblarea produsului**

- intoarceti aparatul cu susul in jos;
- introduceti suportul metalic in orificiile de fixare din partea inferioara a aparatului, precum in Fig. 1;
- introduceti axul de fixare a rotilor prin orificiile suportului metalic, precum in Fig. 2;
- montati rotile astfel:
  - montati roata pe axul de fixare a rotilor;
  - fixati roata cu ajutorul agrafei; treceti agrafa prin orificiul de pe axul de fixare a rotilor si securizati-o prin indoirea capetelor;
  - montati capacul rotii prin impingere;
- strangeti ferm surubul capacului de acces la cutite (9).



**Fig. 1**



**Fig. 2**

### **Montarea sacului de colectare**

Goliti sacul de colectare inainte de montare.

Agatati sacul de colectare de manere folosind cele 2 suporturi amplasate pe lateralele carcasei produsului.

## **Operarea produsului**

Asezati produsul pe o suprafata plana, stabila, solida. Asigurati-va ca produsul este stabil si nu exista riscul sa se miste, sa cada sau sa se rastoarne.

Suprafata pe care amplasati produsul in pozitia de lucru nu trebuie sa contina obiecte si particule care ar putea fi antrenate de suflul evacuarii in timpul functionarii.

Sortati crengile si resturile de tocat astfel incat sa nu contina obiecte straine: metal, sarme, pietre, pamant, ceramica, sticla, etc.

**OBS: Nu tocati resturi menajere si alte resturi ude sau cu umiditate ridicata!**

### **Pornirea produsului**

Conectati produsul la sursa de alimentare. Folositi doar prelungitoare corespunzatoare pentru folosirea in exterior.

Apasati intrerupatorul On/Off (10) in pozitia On (I). Asteptati cateva secunde pentru ca motorul sa ajunga la viteza maxima.

### ***Tocarea crengilor si a resturilor vegetale***

Introduceti crengile una cate una in orificiul de alimentare (5). Nu tocati crengi cu diametrul mai mare decat diametrul maxim descris in aceste instructiuni. Cutitele vor antrena automat creanga introdusa in orificiul de alimentare. Nu apasati creanga pentru a grabi procesul.

Asezati resturile vegetale deasupra orificiului de alimentare (5) si impingeti-le usor folosind impingatorul inclus in pachet.



**ATENTIE! NU FOLOSITI MAINILE PENTRU IMPINGEREA RESTURILOR VEGETALE! PERICOL DE VATAMARE!**

Verificati constant nivelul resturilor tocate si goliti sacul ori de cate ori este nevoie, astfel incat evacuarea resturilor tocate sa se faca liber. Opriti functionarea produsului si scoateti-l din priza atunci cand goliti sacul de colectare.

### ***Golirea sacului de colectare***

Opriti produsul apasand intrerupatorul On/Off (10) in pozitia Off (0). Scoateti stecherul din priza. Demontati sacul de colectare si goliti-l. Remontati sacul de colectare.

### ***In caz de blocaj***

Daca se intampla sa se blocheze cutitele in timpul functionarii, opriti imediat functionarea produsului apasand intrerupatorul On/Off (10) in pozitia Off (0) si scoateti stecherul din priza. Inspectati produsul pe exterior, daca observati deteriorari ale carcasei opriti utilizarea produsului si luati legatura cu un punct de service autorizat pentru repararea acestuia.

Degajati zona de alimentare si de evacuare eliminand resturile existente. Nu introduceti mainile in orificiul de alimentare (5).

Desfaceti surubul de acces la cutite (9) si rabatati capacul. Inspectati cutitele. Daca acestea sunt deteriorate, opriti utilizarea produsului si inlocuiti-le. Folositi doar piese originale. Puteti lua legatura cu un punct de service autorizat pentru inlocuirea acestora. Eliminati resturile blocate in zona cutitelor, fara a atinge cutitele. Folositi manusi de protectie.

Daca in urma blocajului nu exista deteriorari ale produsului, dupa eliminarea resturilor care au cauzat blocajul rabatati inapoi capacul cutitelor, strangeti ferm surubul capacului (9) si reporniti produsul.

### ***Protectia la suprasarcina***

Produsul este echipat cu protectie la suprasarcina. Daca motorul se opreste pentru mai mult de 5 secunde consecutive, inseamna ca a intrat in modul de protectie, respectiv a fost suprasolicitat. Opriti functionarea produsului apasand intrerupatorul On/Off (10) in pozitia Off (0) si asteptati cel putin 1 minut racirea motorului. Apasati butonul de resetare (11) si reporniti produsul.

### ***Oprirea produsului***

Pentru oprirea produsului apasati intrerupatorul On/Off (10) in pozitia Off (0). Scoateti stecherul din priza.

### ***Inlocuirea cutitelor***

**OBS: Insectia si inlocuirea cutitelor necesita un nivel mediu de cunostinte tehnice, indemanare si familiaritate cu produsul. Este recomandat sa apelati la un punct de service autorizat daca nu sunteti sigur ca puteti realiza corespunzator aceasta operatie.**

Asigurati-va ca produsul oprit si scos din priza inainte de a interveni.

Purtati obligatoriu manusi de protectie.

Inspectati periodic cutitele pentru a observa gradul de uzura al acestora. Atunci cand acestea sunt uzate excesiv sau deteriorate, necesita inlocuire. Un semn al uzurii cutitelor il poate reprezenta

eficienta redusa in utilizare a produsului.

Desfaceti surubul de acces la cutite (9) si rabatati capacul. Inspectati cutitele. Daca acestea sunt deteriorate, opriti utilizarea produsului si inlocuiti-le. Folositi doar piese originale.

**OBS: Cutitele prezinta cate 2 lame, cate una pe fiecare parte.**

Daca observati semne de uzura, inlocuiti cutitele sau remontati-le astfel incat sa pozitionati cealalta parte a cutitelor (lama inca nefolosita) in sensul activ de taiere.

Pentru demontarea/remontarea cutitelor (Fig. 3):

- blocati suportul cutitelor prin introducerea unei chei imbus in orificiul de blocare, rotind suportul pana cand cheia poate fi introdusa complet;
- tinand cheia imbus cu o mana astfel incat sa mentineti in stare blocata suportul de cutite, desurubati suruburile de fixare ale fiecarui cutit folosind o cheie imbus;
- detasati cutitul astfel demontat si inlocuiti-l sau intoarceți-l pe cealalta parte, dupa caz;
- procedati in acelasi mod pentru demontarea celuilalt cutit;
- fixati cutitele strangand

ferm suruburile de fixare ale

acestora folosind cheia imbus;

- scoateti cheia folosita la

blocarea suportului de cutite;

Rabatiti capacul de acces al

cutitelor in pozitia normala si

strangeti ferm surubul de acces (9).



Fig. 3

## Curatare si intretinere



**ATENTIE! INAINTE DE ORICE INTERVENTIE ASUPRA ECHIPAMENTULUI, DECONECTATI ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICA SI ASTEPTATI RACIREA COMPLETA A PRODUSULUI.**

### Curatare

- Pastrati curate fantele de ventilatie ale carcasei pentru a preveni supraincalzirea motorului
- Regulat, de preferat dupa fiecare utilizare, suflati cu aer comprimat si curatati echipamentul cu o carpa moale. Daca murdaria persista, utilizati o carpa umezita intr-o solutie de apa si sapun evitand patrunderea apei in interior.
- Nu utilizati solventi (ca de exemplu : petrol si derivati, alcool) intrucat acestia pot deteriora partile din plastic.

## Depozitare

- Depozitati produsul in stare curata si uscata.
- Inaintea depozitarii produsului, asigurati-va ca acesta s-a racit complet.
- Depozitati produsul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Protejati produsul de actiunea directa a razelor solare si pastrati-l intr-un loc intunecos, daca este posibil.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in pungi de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deeurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.